

**CLASSIQUES
& CIE
LYCÉE**

Jean Giraudoux

TEXTE INTÉGRAL

Électre

Avec une
anthologie
sur
la TRAGÉDIE





PIERRE NARCISSE GUÉRIN (1774-1833), *Clytemnestre hésitant avant de frapper Agamemnon endormi* (1817), huile sur toile, 342 x 325 cm. Paris, musée du Louvre.
ph © Erich Lessing/Akg-Images

CLASSIQUES
& CIE
LYCÉE

JEAN GIRAUDOUX

Électre

(1937)

*suivi d'une anthologie sur
le mythe d'Électre*

Collection dirigée par **Johan Faerber**

Édition annotée et commentée par **Laurence Rauline**
agrégée de lettres modernes
docteur en littérature française de l'âge classique



Électre

7	Préface
12	Personnages
15	Acte I
111	Entracte
117	Acte II

QUESTIONS

pour vous GUIDER

Une rubrique, au fil du texte, pour vous aider à interpréter les passages clés et acquérir des outils d'analyse

- 29 **Acte I, scène 1** • La scène d'exposition
- 78 **Acte I, scène 4** • Le conflit mère-fille
- 94 **Acte I, scène 8** • Les retrouvailles entre Oreste et Électre
- 115 **Entracte (lamento du jardinier)** • Un monologue poétique
- 127 **Acte II, scène 2** • Une scène comique ?
- 198 **Acte II, scène 8** • Vers le dénouement

L'anthologie sur la tragédie

La naissance de la tragédie (Antiquité)

- 213 **Aristote**, *Poétique* • chap. VI
- 214 **Romilly**, *La Tragédie grecque* (1970)
- 215 **Eschyle**, *Les Perses* (472 av. J.-C.)
- 217 **Euripide**, *Andromaque* (v. 425 av. J.-C.)
- 218 **Sénèque**, *Médée* (1^{er} siècle) • acte V, scène 1

La tragédie classique ou l'âge d'or de la tragédie (XVII^e siècle)

- 221 **Garnier**, *Hippolyte* (1573)
- 224 **Corneille**, *Horace* (1640) • acte III, scène 1
- 226 **Corneille**, *Discours de l'utilité et des parties du poème dramatique* (1660)
- 227 **Racine**, *Bérénice* (1670) • Préface
- 228 **Racine**, *Phèdre* (1677) • acte II, scène 5

De la tragédie au registre tragique (XIX^e et XX^e siècle)

- 231 **Hugo**, *Lucrèce Borgia* (1833) • acte III, scène 3
- 233 **Giraudoux**, *La guerre de Troie n'aura pas lieu* (1935) • acte II, scène 13
- 235 **Anouilh**, *Antigone* (1944)
- 237 **Ionesco**, *Le roi se meurt* (1962)
- 238 **Ionesco**, *Notes et contre-notes* (1962) • « Notes sur le théâtre »
- 239 **Cixous**, *L'Histoire terrible mais inachevée de Norodom Sihanouk, roi du Cambodge* (1985) • 1^{re} époque, acte IV, scène 4
- 241 **Koltès**, *Roberto Zucco* (1990) • II. « Meurtre de la mère »

Le dossier

REPÈRES CLÉS

POUR SITUER L'ŒUVRE

- 246 REPÈRE 1 ♦ **Giraudoux (1882-1944)**, romancier et dramaturge
249 REPÈRE 2 ♦ **Giraudoux et la mythologie**
251 REPÈRE 3 ♦ **Électre**, une pièce déconcertante ?

FICHES DE LECTURE

POUR APPROFONDIR SA LECTURE

- 253 FICHE 1 ♦ **La tragédie classique renouvelée**
256 FICHE 2 ♦ **Des personnages maudits**
260 FICHE 3 ♦ **Un théâtre poétique**

THÈMES ET DOCUMENTS

POUR COMPARER

Thème 1 > Le théâtre ou la résistance

- 263 DOC. 1 ♦ **Racine**, *Andromaque* (1667) • acte I, scène 4
265 DOC. 2 ♦ **Marivaux**, *La Colonie* (1750) • scène 1
266 DOC. 3 ♦ **Musset**, *Lorenzaccio* (1834) • acte III, scène 3
268 DOC. 4 ♦ **Giraudoux**, *Électre* (1937) • acte II, scène 10
268 DOC. 5 ♦ **Sartre**, *Les Mouches* (1943) • acte III, scène 6
269 DOC. 6 ♦ **Anouilh**, *Antigone* (1944)

Thème 2 > Réécritures du mythe d'Électre

- 271 DOC. 7 ♦ **Eschyle**, *Les Khoèphores* (v^e siècle av. J.-C.)
- 272 DOC. 8 ♦ **Sophocle**, *Électre* (vers 415 av. J.-C.)
- 273 DOC. 9 ♦ **Euripide**, *Électre* (vers 416 av. J.-C.)
- 274 DOC. 10 ♦ **Giraudoux**, *Électre* (1937) • acte I, scènes 5 et 6
- 275 DOC. 11 ♦ **Sartre**, *Les Mouches* (1943) • acte II, scène 4
- 275 DOC. 12 ♦ **Affiche** de la mise en scène d'*Électre* par Surace (2015) 
- 276 ANNEXE 1 ♦ **Leiris**, « Oreste et la Cité » (décembre 1943)
- 276 ANNEXE 2 ♦ **Vernant**, *Mythe et Pensée chez les Grecs* (1965)

OBJECTIF BAC

POUR S'ENTRAÎNER

> Sujets d'écrit

- 277 SUJET 1 ♦ **S'opposer sur scène à la tyrannie**
- 278 SUJET 2 ♦ **Réécrire une scène de reconnaissance**

> Sujets d'oral

- 280 SUJET 1 ♦ **La scène d'exposition**
- 281 SUJET 2 ♦ **La relation mère-fils**
- 282 SUJET 3 ♦ **Un monologue**
- 283 SUJET 4 ♦ **Le réveil d'Oreste**

> Lectures de l'image

- 284 LECTURE 1 ♦ **Le régicide**: Guérin, *Clytemnestre hésitant avant de frapper Agamemnon endormi* 
- 285 LECTURE 2 ♦ **Un classique très moderne**: affiche de la mise en scène d'*Électre* par Surace 

Préface

Je n'ai pas souvenir d'avoir jamais¹ parlé en profondeur d'*Électre* avec Jean Giraudoux². À dix-huit ans, j'aurais certes pu et dû oser un tel dialogue mais, étrangement, malgré une certaine précocité – à cause d'elle ? – j'évitais le plus souvent
5 de discuter avec mon père ce qu'il avait écrit.

Toutefois, j'avais lu et apprécié la pièce avant qu'elle ne se jouât. J'y tenais le personnage d'Électre, « femme à histoires³ », pour inspiré par ma mère qui ne cessait d'en faire⁴ et peut-être l'auteur partageait-il ce triste sentiment.

10 Savait-il vraiment quel était son propos ? Même s'il avait médité une œuvre avant de lui donner naissance, Jean Giraudoux remplissait une page blanche – soutenu par la mémoire prodigieuse qui me fait défaut – comme sous une dictée céleste⁵, obéissant à son génie plutôt que le maîtrisant.

15 Comme par définition⁶, dans *Électre*, mère et fille se disputaient... (De même que, depuis mon adolescence, je me heurtais constamment à ma mère.) Sur scène, les duels de cette

1. **Jamais** : un jour (sens affirmatif).

2. Jean Giraudoux est le père de l'auteur de la préface, Jean-Pierre Giraudoux (1919-2000).

3. **Femme à histoires** : femme qui fait des histoires, qui cherche les conflits (voir acte I, scène 2, p. 32-33).

4. **D'en faire** : de faire des histoires.

5. **Dictée céleste** : dictée par les dieux. L'auteur de la préface pense que son père était comme inspiré par les dieux.

6. L'auteur pense que les relations entre mères et filles sont forcément, « par définition », conflictuelles. Électre et Clytemnestre en offriraient l'exemple.

sorte devaient être exemplaires. Or, de notoriété publique, mère et fille s'empoignaient féroce-
 20 ment au Gymnase¹. Je fis donc une expédition dans le théâtre de Boulevard² où était représenté *Espoir*, drame bourgeois de ce Bernstein³ dont mon père ne savourait pas la manière et le ton et qu'il entendait bien ne pas se forcer à subir à nouveau.

Moi, je fus « bon public » – je l'étais encore à cette
 25 époque –, captivé par le combat parisien mais sans merci entre Gabrielle Dorziat et Renée Devillers⁴... Pour l'*Électre* paternelle, il y avait là, à mes yeux, un tandem idéal. Je le suggérai, enthousiaste, à mon père qui le proposa à Jouvet⁵, lequel l'accepta non sans gémir de ce que les cachets⁶ des comé-
 30 diennes fussent supérieurs à ceux usuels à l'Athénée.

De fait, dans l'*Électre* giralducienne⁷, la querelle entre Clytemnestre et sa fille, si fascinante soit-elle, est anecdotique comme traditionnelle. Cette tragédie – mais mon père avait réservé le mot « tragédie » à *Judith*⁸ – est une prémonition

1. Gymnase : théâtre situé sur un boulevard de Paris.

2. Théâtre de boulevard : théâtre réputé bourgeois et populaire, qui vise avant tout à divertir les spectateurs et qui se différencie nettement du grand répertoire traditionnel.

3. Henri Bernstein : (1876-1953) : dramaturge du théâtre de boulevard. *Espoir* est une comédie représentée pour la première fois, en 1934, au théâtre du Gymnase.

4. Gabrielle Dorziat, Renée Devillers : deux actrices qui jouaient dans *Espoir*, et qui endossent ensuite les rôles de Clytemnestre et d'Électre, dans la première mise en scène de la pièce de Giraudoux en 1937.

5. Louis Jouvet (1887-1951) : célèbre acteur, metteur en scène et directeur de théâtre (il dirige le théâtre parisien de l'Athénée de 1934 à 1951). Il a mis en scène plusieurs pièces de Giraudoux.

6. Cachets : salaires des artistes.

7. Giralducienne : adjectif formé à partir du nom « Giraudoux », signifiant que la pièce citée est de Giraudoux.

8. *Judith* : pièce de Giraudoux (1931), qui invite à une réflexion sur le pouvoir et la religion.

35 prophétique – le quasi-pléonasma¹ ne me gêne pas – de 1968 et de la contestation².

Pourquoi mis-je si longtemps à m'en rendre compte ?

En 1959, la Comédie-Française voulut reprendre *La guerre de Troie n'aura pas lieu*³. Pour un motif puissant et précis – sa
40 plus grande difficulté ? – j'imposai *Électre*. J'imposai aussi Annie Ducaux⁴ – la superbe – pour le rôle de Clytemnestre, à laquelle le metteur en scène aurait préféré une maîtresse du moment, d'ailleurs non sans talent.

J'eus, en outre, à me battre pour que la fameuse tirade du
45 Mendiant sur les petits canards⁵ ne fût pas supprimée. Cependant, je n'étais pas choqué que, si beaucoup d'autres joliessees étaient maintenues – pas toutes indispensables –, on eût coupé de nombreuses et percutantes phrases où la fille d'Agamemnon apparaissait – neuf années avant l'heure – avec ses
50 vertus et avec ses défauts, avec son fanatisme, comme une soixante-huitarde⁶. Et, devant le spectacle mutilé, je n'analysais pas alors mon insatisfaction.

Deux ou trois ans plus tard, la pièce fut à nouveau programmée pour une grande tournée qui devait se terminer par un retour à
55 Paris. Annie Ducaux fut chargée de reprendre la mise en place et

1. « **Prémonition** » et « **prophétique** » sont deux termes qui renvoient à la capacité à voir l'avenir. Ces termes n'ayant pas tout à fait le même sens, on peut parler de « **quasi-pléonasma** ».

2. Allusion aux événements de Mai 1968, qui voient la jeunesse contester les pouvoirs.

3. *La guerre de Troie n'aura pas lieu* : pièce de Giraudoux (1935).

4. **Annie Ducaux** (1908-1996) : comédienne française. Elle joue la pièce en 1959 dans une mise en scène de Pierre Dux, à la Comédie-Française.

5. Voir acte I, scène 13, p. 109.

6. **Soixante-huitarde** : femme qui défend les valeurs et les aspirations communes à ceux qui ont participé aux événements de Mai 1968.

la direction d'acteurs. Soudain, je voyais clair : les coupures m'horrièrent. Pour ne pas vexer le metteur en scène originel – originel mais pas original – il fut décidé qu'après chaque répétition où Électre-Geneviève Casile¹ prononçait, face

60 à Égisthe, le texte émasculé², je lui adresserais une lettre recommandée lui enjoignant de rétablir les passages indûment supprimés. Et ce fut comme un jeu d'où naquit, entre Annie Ducaux et moi-même, une amitié profonde. Mai 68 ne fut-il pas aussi une sorte de jeu ?

65 Un des charmes d'*Électre* – et un de ses dangers – est que le très long texte – le plus shakespearien de Jean Giraudoux – a besoin, comme les œuvres de Shakespeare, d'être émondé³ pour être bien saisi entre Cour et Jardin⁴, que tout metteur en scène peut le faire, selon son goût et selon son talent, et que

70 la pièce – beaucoup plus que les autres – à chaque reprise renaît neuve.

Jean-Pierre GIRAUDOUX

Jean Giraudoux, *Électre* © Éditions Grasset & Fasquelle,
1987, pour la préface.

1. Geneviève Casile : actrice française, qui jouait le rôle d'Électre.

2. Émasculé : coupé, privé de ce qui en faisait la puissance.

3. Émondé : débarrassé du superflu.

4. Cour et Jardin : les deux côtés d'un théâtre (à droite et à gauche, lorsqu'on regarde la scène).

Électre

Pièce en deux actes

Personnages

ÉLECTRE	<i>Renée Devillers</i> ¹ .
CLYTEMNESTRE	<i>Gabrielle Dorziat.</i>
AGATHE	<i>Madeleine Ozeray.</i>
LA FEMME NARSÈS	<i>Raymone.</i>
LES EUMÉNIDES ²	<i>Marthe Herlin, Monique Mélinand, Denise Pezzani.</i>
LES PETITES EUMÉNIDES	<i>Véra Pharès, Nicole Munié-Berny, Clairette Fournier.</i>
LE MENDIANT	<i>Louis Jouvet.</i>
ÉGISTHE	<i>Pierre Renoir.</i>
LE PRÉSIDENT	<i>Romain Bouquet.</i>
ORESTE	<i>Paul Cambo.</i>
LE JARDINIER	<i>Alfred Adam.</i>
LE JEUNE HOMME	<i>Jean Deninx.</i>
LE CAPITAINE	<i>Robert Bogar.</i>
LE GARÇON D'HONNEUR	<i>Maurice Castel.</i>
LES MAJORDOMES ³	<i>Julien Barrot, René Belloc.</i>
UN MENDIANT	<i>André Moreau.</i>

Invités villageois, soldats, serviteurs, écuyers et suivantes.

Mendiantes et mendiants : *Pamela Stirling, Émile Villard, Paul Ménager,
Robert Geller, Constant Darras, Fernand Bellan, Roger Astruc.*

1. Les acteurs cités sont ceux de la première mise en scène de la pièce, en 1937.

2. **Euménides** : dans la mythologie grecque, divinités persécutrices. Elles sont « petites », au début de la pièce. Mais elles grandissent rapidement.

3. **Majordomes** : ceux qui dirigent le personnel d'une grande maison.